



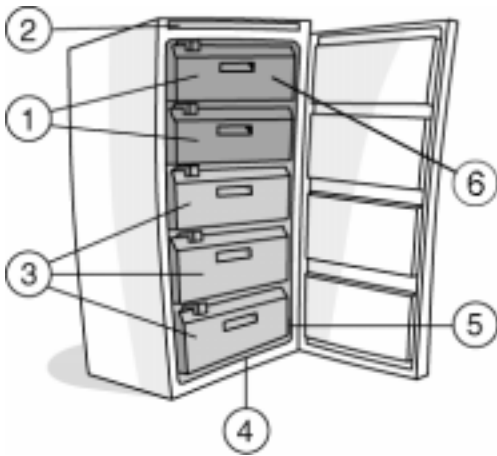
Gebrauchsanweisung

AFG 7030

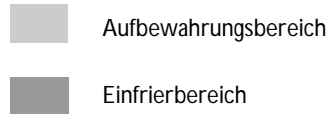
Whirlpool Switzerland, www.whirlpool.ch

Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg, www.bauknecht.ch

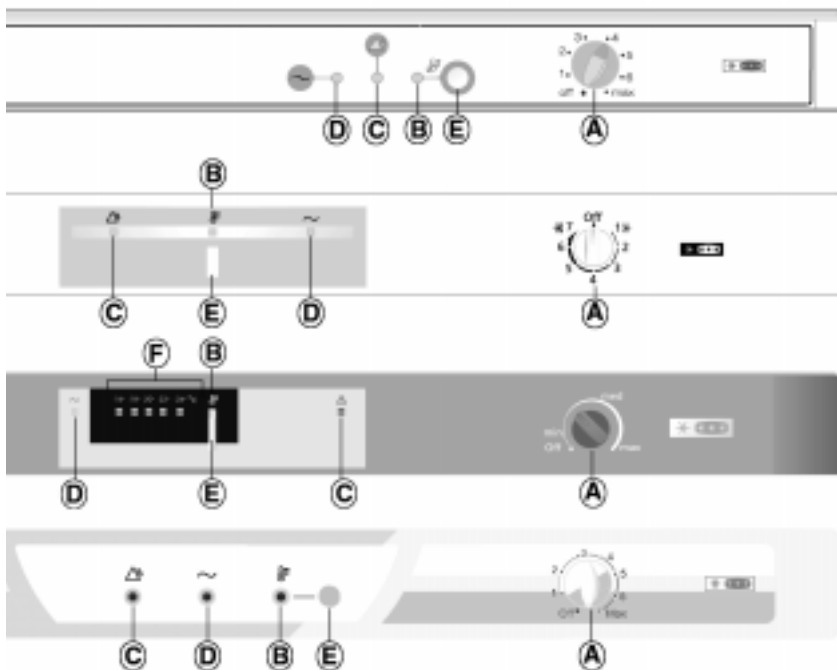
Verkauf	Telefon 0848 801 002	Fax 0848 801 017	verkauf@bauknecht.ch
Kundendienst	Telefon 0848 801 001	Fax 0848 801 003	service@bauknecht.ch
Ersatzteile	Telefon 0848 801 005	Fax 0848 801 004	ersatzteilverkauf@bauknecht.ch



1. Gefrierfach
2. Bedien- und Kontrollblende
3. Bereich für Schubfächer und Schubkörbe in Kassetten- / Klappenausführung
4. Tauwasserauffang (ausziehbar)
5. Typenschild (im Geräteinneren)
6. Kälteakkus (im Inneren), falls mitgeliefert.



Hinweis: Die Form von Schubfächern und Zubehörteilen kann je nach Modell verschieden sein.
Bedienungselemente (je nach Modell)



- | | |
|--|---|
| <p>A Thermostatknopf.</p> <p>B Gelbe Kontrolllampe: zeigt an, dass die Schnellgefrierfunktion eingeschaltet ist.</p> <p>C Rote Kontrollleuchte: ihr Aufleuchten zeigt an, dass die Innentemperatur der Gefriertruhe zu hohe Werte erreicht hat.</p> | <p>D Grüne Kontrolllampe: zeigt an, dass das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.</p> <p>E Schnellgefrierfaste.</p> <p>F Elektronisches Thermometer</p> |
|--|---|

Einstellung der Innentemperatur des Gefriergerätes

Das Gerät wird in der Regel werkseitig auf eine empfohlene Betriebstemperatur von -18 °C eingestellt.

Die Innentemperatur kann wie folgt geändert werden:

- Wird eine höhere Kühltemperatur erwünscht, den Thermostatknopf **A** auf **1/Min** stellen.
- Wird eine niedrigere Kühltemperatur erwünscht, den Thermostatknopf **A** auf **7/Max** stellen.
- Zum Ausschalten der Gefrierfunktion, den Thermostatknopf **A** auf **●** stellen (das Gerät bleibt trotzdem unter Spannung).

Ausführungen mit elektronischem Thermostat

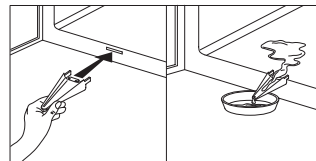
- Die Anzeige gibt die höchste Temperatur im Inneren des Geräts an. Eine korrekte Aufbewahrung der Lebensmittel wird durch eine Temperatureinstellung von -18 °C gewährleistet. Das Einlagern von großen Mengen an Lebensmitteln oder das häufige Öffnen der Gerätetür können die Innentemperatur des Geräts für kurze Zeit beeinflussen.
- Die Schnellgefrierfunktion kann mit der Taste **(E)** ausgeschaltet werden; wird sie nicht ausgeschaltet, so erfolgt dies automatisch ca. 48 Stunden nach der Aktivierung dieser Funktion.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, leuchten einige Sekunden lang alle Kontrolllampen nacheinander auf, damit ihr korrekter Betrieb geprüft werden kann, woraufhin das Gerät seinen normalen Betrieb aufnimmt.

Alarmanzeigen

	Alarmanzeigen	Ursache	Abhilfe
Temperaturalarm	Die rote Kontrollleuchte C leuchtet auf	Die Innentemperatur übersteigt -12°C	Halten Sie die Taste E so lange gedrückt, bis die Temperatur unter -12 °C sinkt.
Störungsanzeige des elektronischen Thermostats (nur für Ausführungen mit elektronischem Thermostat)	Die grüne D und die gelbe Kontrolllampe B blinken	Störung an der Steuerplatine	Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Das Gerät funktioniert weiterhin und gewährleistet eine korrekte Aufbewahrung der Lebensmittel

Abtauen

1. Schalten Sie den Gefrierschrank durch Betätigen des Thermostatknopfes **A** aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Hauptschalter ab.
3. Setzen Sie die Rinne in den vorgesehenen Schlitz ein (siehe Abbildung).
4. Gehen Sie nun nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung vor.
5. Schließen Sie den Netzstecker wieder an.
6. Schalten Sie den Gefrierschrank durch Betätigen des Thermostatknopfes **A** wieder ein.



Gehen Sie, wie in "Inbetriebnahme" beschrieben, vor.

GEBRAUCHSANWEISUNG

**VOR DEM GEBRAUCH DES
GEFRIERSCHRANKS**

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

BETRIEB DES GEFRIERSCHRANKS

**ABTAUEN UND REINIGEN DES
GEFRIERSCHRANKS**

REINIGUNG UND PFLEGE

ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

KUNDENDIENST

INSTALLATION

VOR DEM GEBRAUCH DES GEFRIERSCHRANKS

- Das von Ihnen erworbene Produkt ist ein Gefrierschrank und ist ausschließlich für den privaten Haushalt bestimmt.

Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen können, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, in der Sie eine Produktbeschreibung und nützliche Ratschläge für die Aufbewahrung der Lebensmittel finden.

Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagewerk gut auf.

1. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Gefrierschranks, ob die Tür richtig schließt. Mögliche Transportschäden müssen dem Händler innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.
2. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden warten, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einem Fachmann gemäß den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Bestimmungen ausgeführt werden.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch ein Recyclingsymbol gekennzeichnet. Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten.

Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporteile, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Gerät

Das Gerät wurde aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Das Stromkabel durchschneiden, um das Gerät funktionsuntüchtig zu machen.

Das Gerät bei einer Sammelstellen für die Kühlgas-Wiedergewinnung abgeben.

Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei (der Kältekreislauf enthält R134a) oder FKW-frei (der Kältekreislauf enthält R600a - Isobutan). Für detaillierte Angaben bitte das Typenschild am Gerät beachten.



ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

- Verwenden Sie den Gefrierschrank nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in den Gefrierschrank stellen, da diese platzen können.
- Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehren, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.
- Kindern darf das Spielen und Sich-Verstecken im Gefrierschrank nicht gestattet werden, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit nicht einnehmen.

- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit das Gerät ausschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Das Anschlusskabel darf nur durch einen Fachmann ausgewechselt werden.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät darf mit Lebensmitteln in Berührung kommen und entspricht dem ital. Gesetzeserlass 108 vom 25.01.1992 (EWG-Richtlinie 89/109).

Information

Betrifft Geräte mit Isobutan (R600a)
Isobutan ist ein natürliches Gas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Die Leitungen des Kältekreislaufs müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden.

BETRIEB DES GEFRIERSCHRANKS

In diesem Gefrierschrank können Tiefkühlwaren aufbewahrt und frische Lebensmittel tiefgefroren und aufbewahrt werden.

Der Gefrierschrank funktioniert bei einer Umgebungstemperatur von +16° C bis +32° C.

Inbetriebnahme des Gefrierschranks

- Eine Temperatureinstellung mit dem Thermostatknopf ist nicht erforderlich, da die Temperatur bereits werkseitig voreingestellt wurde.
- Den Netzstecker anschließen.
- Die Alarmanzeige wird aktiviert, wenn die Temperatur im Geräteinneren noch nicht niedrig genug zum Einlagern der Lebensmittel ist.
- Die Lebensmittel erst einlagern, wenn die Alarmanzeige erloschen ist (Näheres finden Sie auf der beiliegenden Produktdatenkarte).

Temperatureinstellung

Informationen zur Temperatureinstellung finden Sie auf der Produktdatenkarte.

Hinweis:

Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Gerätes können die Innentemperatur des Gefrierschranks beeinflussen.

Diese Faktoren müssen bei der Thermostateinstellung berücksichtigt werden.

Einfrieren

Auf dem Typenschild ist angegeben, wie viel frische Lebensmittel innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden können (in kg).

Für ein optimales Einfrieren 24 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel die Schnellgefriertaste drücken (bis das gelbe Lämpchen aufleuchtet).

In der Regel reichen nach dem Einlagern frischer Lebensmittel etwa 24 Stunden für das Schnelleinfrieren aus; danach sollte die Schnellgefrierfunktion abgeschaltet werden.

Achtung:

Bei kleinen Mengen kann die Schnellgefrierfunktion bereits nach einigen Stunden abgeschaltet werden, um einen unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.



Ratschläge für das Einfrieren und Aufbewahren frischer Lebensmittel.

- Die einzufrierenden frischen Lebensmittel einpacken und verschließen in:
Aluminium- oder Klarsichtfolie, wasserundurchlässige Kunststoffverpackungen, Polyäthylenbehälter mit Deckel, Tiefkühlbehälter, die für Lebensmittel geeignet sind.
- Die Lebensmittel müssen frisch, reif und von bester Qualität sein.
- Frisches Gemüse und Obst sollten möglichst sofort nach der Ernte eingefroren werden, um Nährwert, Struktur, Konsistenz, Farbe und Geschmack zu erhalten.

Fleisch und Wild vor dem Einfrieren ausreichend lange abhängen lassen.

Hinweis:

- Warme Speisen vor dem Einlagern auskühlen lassen.
- Auf- oder angetaute Speisen sofort weiterverarbeiten bzw. verzehren. An- oder aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie werden für die Zubereitung eines Fertiggerichtes verwendet. Aufgetaute Lebensmittel können nach dem Kochen wieder eingefroren werden.

Einfrieren und Aufbewahren von Lebensmitteln

- Die tiefzufrierenden Lebensmittel in das entsprechende Abteil legen.
- Die Kühlakkus (sofern vorhanden) in die dafür vorgesehenen Fächer (über dem letzten Gitter) oder auf die im ersten oberen Fach eingelegten Lebensmittel legen

Bitte beachten:

Die Aufbewahrungsdauer in Monaten für eingefrorene frische Lebensmittel entnehmen Sie bitte nachstehender Tabelle.

Mit Ausnahme der Anstiegszeit beziehen sich alle angegebenen Leistungen auf den Betrieb ohne Kühlakkus.

Ordnen der Tiefkühlware

Ordnen und kennzeichnen Sie die Lebensmittel.

Es ist ratsam, das Einfrier-/Verfallsdatum auf die Verpackung zu schreiben, damit die Lebensmittel rechtzeitig aufgebraucht werden.

Ratschläge zum Aufbewahren von Tiefkühlware

Beim Einkauf von Tiefkühlware sollte auf Folgendes geachtet werden:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein, da sonst der Inhalt nicht mehr einwandfrei sein könnte. Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, ist das Produkt nicht optimal gelagert worden und der Inhalt könnte angetaut worden sein.
- Tiefkühlware immer als letztes in den Einkaufswagen legen und stets in einer Kühltasche transportieren.
- Die Tiefkühlware zu Hause sofort in den Gefrierschrank legen.
- Angetaute Tiefkühlware nicht wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden aufbrauchen.
- Temperaturschwankungen vermeiden bzw. auf ein Minimum reduzieren. Das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum beachten.
- Stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.



MONATE	LEBENSMITTEL
1-3	
4-7	
8-12	



Entnahme der Laden

- Die Schubladen bis zum Anschlag ausziehen, leicht anheben und herausnehmen.

Hinweis:

Um mehr Platz zu gewinnen, können die Schubladen und die dazugehörigen Führungsleisten (**Abb. 1**) herausgenommen werden. Die eingelegte Menge darf die eventuell vorhandene Begrenzungsmarkierungen an den Seitenwänden nicht überschreiten.

Herstellen von Eiswürfeln

- Füllen Sie die Eiswürfelschale zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese in das eigens dafür vorgesehene Gefrierfach.
- Sollte die Schale auf dem Boden festgefroren sein, dürfen zum Ablösen keine spitzen oder scharfen Gegenstände verwendet werden.
- Zur leichteren Entnahme der Eiswürfel aus der Schale kann diese leicht gebogen werden.

Hinweis:

Unmittelbar nach dem Schließen der Gefrierschranktür ist ein erneutes Öffnen auf Grund des entstandenen Unterdrucks schwierig. Zwei oder drei Minuten warten, damit sich der Druck wieder ausgleichen kann.



Abb. 1

ABTAUEN UND REINIGEN DES GEFRIERSCHRANKS

Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung abschalten.

Bei den elektronischen Modellen vor dem Ziehen des Netzsteckers die Taste Ein/Aus drücken.

Das Gefrierfach sollte ein- oder zweimal jährlich oder immer dann, wenn die Reifschicht auf den Kühlgittern zu dick geworden ist, abgetaut werden.

Reifbildung an den Kühlgittern ist vollkommen normal. Menge und Schnelligkeit der Reifbildung hängen von den Umgebungsbedingungen und der Häufigkeit der Türöffnungen ab, wobei die Reifbildung verstärkt an den höheren Gittern auftritt.

Das Abtauen sollte dann vorgenommen werden, wenn nur wenig Gefriergut eingelagert ist.

- Die Tür öffnen, alle Lebensmittel entnehmen, eng aneinander in Zeitungspapier einwickeln und an einem kühlen Ort oder in einer Kühltasche aufbewahren.
- Die Tür offen lassen, damit die Eisschicht abtauen kann.
- Den Innenraum mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder neutralem Reinigungsmittel reinigen. Keine Scheuermittel verwenden.
- Nachwischen und sorgfältig trockenwischen.
- Die Lebensmittel wieder einlagern.
- Die Gefrierschranktür schließen.
- Den Netzstecker wieder einstecken.
- Den Gefrierschrank einschalten.

Hinweis: Bei den elektronischen Modellen nach dem Ziehen des Netzsteckers und noch vor dem Einschalten des Gerätes die Taste Ein/Aus drücken.

REINIGUNG UND PFLEGE

Regelmäßig den Verdichter an der Geräterückseite mit einem Staubsauger oder einer Bürste reinigen.

Bei längerer Abwesenheit

- Den Gefrierschrank ausräumen.
- Das Gerät von der Stromversorgung abschalten.
- Den Innenraum abtauen und reinigen.
- **Die Tür offen lassen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche und die Bildung von Schimmel durch eingespernte Feuchtigkeit zu vermeiden.**

ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

1. Das Gerät funktioniert nicht.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Hauptschalter eingeschaltet?
- Ist die Sicherung durchgebrannt?
- Ist der Thermostat richtig eingestellt?
- Wurde die Inbetriebnahme korrekt ausgeführt?

2. Übermäßige Reifbildung.

- Wurde der Tauwasserablaufkanal richtig eingeschoben?
- Wurde die Tür korrekt geschlossen?

3. Die gelbe/rote/grüne Kontrolllampe/n leuchtet/leuchten nicht auf. Prüfen Sie zuerst Punkt 1, dann:

- Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Hinweis:

- Ist der vordere Rand des Kühlschranks warm, liegt keine Störung vor; das Gerät beugt so der Kondensatbildung vor.
- Gluckergeräusche und Ausdehnungszischen des Kältekreises sind durchaus normal.

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Erst einmal selbst prüfen").
2. Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt. Haben Sie keinen Erfolg, schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie den Versuch nach einer Stunde.
3. Bleibt das Ergebnis negativ, benachrichtigen Sie den Kundendienst.

Geben Sie bitte folgende Daten an:

- Art der Störung,
- Gerätemodell,
- Servicenummer (Ziffer hinter dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Geräteinnern),
- Ihre vollständige Anschrift,
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl.

SERVICE 0000 000 00000



Hinweis:

Die Änderung der Öffnungsrichtung der Tür fällt nicht unter die Garantieleistungen.

Bei Geräten mit Frontgriff ist keine Änderung der Öffnungsrichtung möglich.

INSTALLATION

- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen. Die Installation in warmen Räumen, in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörpern, Öfen) oder direktes Sonnenlicht erhöht den Stromverbrauch und sollte daher vermieden werden.
- Falls dies nicht möglich ist, müssen folgende Mindestabstände eingehalten werden:
 - 30 cm von Kohle- oder Ölöfen;
 - 3 cm von Elektro- und/oder Gasherden.
- Das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Platz aufstellen.
- Das Geräteinnere reinigen (siehe "Abtauen und Reinigen des Gefrierschranks").
- Das mitgelieferte Zubehör einsetzen.

Elektrischer Anschluss

- **Die elektrischen Anschlüsse müssen den örtlichen Vorschriften entsprechend ausgeführt werden.**
- Die Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme können dem Typenschild im Geräteinnern entnommen werden.
- **Die Erdung des Gerätes ist gesetzlich vorgeschrieben.**
Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, die durch Nichtbeachtung der obengenannten Vorschriften entstehen.
- Falls Stecker und Steckdose nicht vom selben Typ sind, die Steckdose von einem Fachmann auswechseln lassen.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachadapter verwenden.

Elektrische Abschaltung

Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

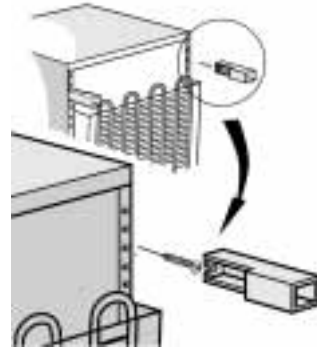


Abb. 1



Abb. 2